



**Organization for Security and Co-operation in Europe
Secretariat**

PC.DEL/1138/05
10 November 2005

Original: RUSSIAN

Conference Services

At the request of the OSCE Delegation of Belarus, please find attached the statement on the denial of the U.S. entry visa to Mr. Nikolai Cherginets, Chairman of Standing Committee for Foreign Affairs and National Security of the Council of the Republic of National Assembly of the Republic of Belarus, for participation in the 60th UN GA, delivered to the the 577th Meeting of the Permanent Council on 10 November 2005.

An English translation will be circulated later.



Постоянная делегация
Республики Беларусь в ОБСЕ

PC.DEL/1138/05
10 November 2005

Original: RUSSIAN

**Выступление
заместителя Постоянного представителя Республики Беларусь при ОБСЕ
А.Опимаха на заседании Постоянного совета ОБСЕ
10 ноября 2005 года**

**Об отказе в выдаче въездной визы в США
члену белорусской делегации на 60-й сессии ГА ООН**

Уважаемый господин Председатель,

Председатель постоянной комиссии Совета Республики Национального собрания Республики Беларусь по международным делам и национальной безопасности Н.И.Чергинец планировал принять участие с 30 октября по 3 ноября 2005 года в работе 60-й сессии Генассамблеи ООН в Нью-Йорке в качестве члена правительственной делегации Республики Беларусь.

Белорусская сторона запросила 1 октября 2005 года в посольстве США в Минске въездную визу для Н.И.Чергинца. Однако виза не была получена.

В соответствии с соглашением между США и ООН о штаб-квартире Организации Объединенных Наций (Agreement between the United Nations and the United States of America Regarding the Headquarters of the United Nations) от 1947 года американская сторона взяла на себя обязательства беспрепятственно выдавать визы лицам, приглашенным ООН или ее специализированными учреждениями для участия в официальных мероприятиях по линии Организации.

Право официального представителя государства на беспрепятственное получение въездной визы в страну, где расположена штаб-квартира международной организации, закреплено также и в Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера от 1975 года.

Американская сторона в ходе встреч с представителями Беларуси в Минске и Вашингтоне выдвинула в качестве причины невыдачи визы Н.И.Чергинцу его деятельность по наблюдению за выборами в США в 2004 году, ссылаясь на то, что белорусский парламентарий получил тогда американскую визу с целью участия в мероприятиях ООН и американская сторона не была уведомлена официально о намерении Н.И.Чергинца участвовать в наблюдении за выборами в Вашингтоне.

Хотели бы обратить внимание на то, что Н.И.Чергинец находился в столице США и осуществлял наблюдение за президентскими выборами в составе официальной делегации Парламентской Ассамблеи ОБСЕ. Американские власти выделили Н.Чергинцу округ для наблюдения за выборами и располагали информацией о его официальном статусе международного наблюдателя ОБСЕ.

Мы сожалеем, что деятельность парламентария по наблюдению за выборами в США, к тому же в составе миссии ОБСЕ, привела к отказу США в выдаче ему въездной визы.

Спасибо, господин председатель!